

Ao limpar o suporte de material, podem remover-se restos do material de moldagem com solventes orgânicos como, p. ex., álcool etílico.

Advertências

Não utilizar o verniz adesivo Reto® com sílices reticulados para adição, poliéter, Vinylsiloxanether® nem materiais de polisulfureto.

Medidas de precaução

Não utilizar após a data de vencimento.

Não ingerir o material! Em caso de ingestão acidental do material, se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.

Evite o contacto com os olhos. Em caso de contacto acidental com os olhos: imediatamente enxaguar bem com ducha de olhos ou água. Se surgirem ou persistirem problemas, consulte um médico.

Evitar o contacto com a pele.

Para evitar danos ambientais, não eliminar na canalização nem nos rios ou lagos (risco de poluição das águas). Não eliminar junto com o lixo doméstico.

Evitar o contacto com roupa, uma vez que o material não conse-gue ser removido por lavagem a seco.

Manter afastado de fontes de ignição.

Efeitos secundários

Apesar de se desconhecerem efeitos secundários sistémicos, não se pode excluir, em casos raros, a possibilidade da ocorrência de alergias específicas por contacto. Não se deve utilizar o material caso se saiba que o paciente é alérgico a qualquer dos componentes.

Composição

Resina de silicone, solvente (acetato de etila, xilo).

Condições de armazenagem

Guardar em local seco, protegido da luz solar, armazenar à tem- peratura ambiente, evitar gamas de temperaturas extremas.

Marcas registradas

Reto® adesivo é marca registrada da Kettenbach GmbH & Co. KG.

Nota

Nem todos os produtos da Kettenbach podem ser obtidos em todos os países.

Apenas para uso odontológico por profissional especializado.

Limitação de responsabilidade

Caso seja permitida por lei a exclusão de responsabilidade, a Kettenbach GmbH não assume responsabilidade por perdas ou danos causados por este produto, indiferente se o caso se tratar de um dano direto, indireto, especial, colateral ou subsequente, independente da legislação vigente, inclusive garantia, contrato, negligência ou premeditação.

Os dados sobre os produtos da Kettenbach baseiam-se em extensa pesquisa e experiência técnica prática.

Nós colocamos os resultados à sua disposição, mas nos reser- vamos o direito a alterações técnicas no desenvolvimento do produto.

No entanto, o usuário destes produtos não está isento da responsabilidade de observar e seguir as recomendações e as informações de uso.

<p>Informações atualizadas em: 18 de agosto de 2017</p>

Polski

Opis produktu/Wskazania

Klej do wiążących kondensacyjnie mas wyciskowych i mas do wyciskelania wycisków. Przylega do metali i akryli.

Instrukcja użycia

Nanieść pędzelkiem cienką warstwę kleju Reto® Adhesive na łyżkę wyciskową i pozostawić na co najmniej 2 minuty do wyschnięcia. Ciepło i sprężone powietrze skracają czas suszenia. W przypadku łyżek wyciskowych z akrylu należy upewnić się co do zgodności materiałowej kleju z tym tworzywem. Natychmiast po użyciu zamknąć butelkę!

Następnie nanieść wymieszaną masę wyciskową na łyżkę wyciskową. W celu usunięcia pozostałości masy wyciskowej z łyżki można użyć rozpuszczalnika organicznego, np. alkoholu etylowego.

Ostrzeżenia

Nie stosować kleju Reto® Adhesive z addycyjnie wiążącymi silikonami, polieterem, preparatem Vinylsiloxanether® ani materiałami polisulfidowymi.

Uwaga

Nie stosować po upływie daty ważności.

Nie pokryać materiału! W razie polknięcia: zasięgnąć porady

lekarza w przypadku pojawienia się lub utrzymywania objawów.

Unikać kontaktu z oczami. W razie dostania się do oczu: natychmiast dokładnie przepłukać oczy środkiem do płukania oczu lub wodą. Zasięgnąć porady lekarza w przypadku pojawienia się lub utrzymywania objawów.

Unikać styczności ze skórą.

Nie dopuścić do przedostania się do systemu kanalizacji/wód powierzchniowych lub gruntowych (produkt niebezpieczny dla wody). Nie usuwać razem z odpadami domowymi.

Unikać styczności z odzieżą, ponieważ materiału tego nie można usunąć poprzez czyszczenie na sucho.

Należy trzymać z dala od źródeł zapłonu.

Działania niepożądane

Ogólnoustrojowe działania niepożądane nie są znane, ale nie można wykluczyć wystąpienia specyficznych alergii kontaktowych w rzadkich przypadkach.

Nie używać materiału w przypadku stwierdzonej alergii na którykolwiek ze składników.

Skład

Żywica silikonowa, rozpuszczalnik (octan etylu, ksylen).

Warunki przechowywania:

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze pokojowej; nie wystawiać na działanie światła słonecznego i unikać narażenia na skrajne wahania temperatury.

Znaki towarowe

Reto® Adhesive jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Kettenbach GmbH & Co. KG.

Informacja

Nie wszystkie produkty Kettenbach są dostępne w każdym kraju.

Tylko do użytku stomatologicznego przez wykwalifikowany personel.

Ograniczenie odpowiedzialności

W zakresie, w jakim jest to prawnie dopuszczalne, firma Kettenbach GmbH nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za straty lub szkody spowodowane tym produktem, niezależnie od tego, czy roszczenia dotyczą bezpośrednich, pośrednich, szczególnych, przypadkowych lub wtórnych szkód, wynikających z gwarancji, umów, czynów niedozwolonych, wynikających z niedbalstwa lub umyślnego działania, lub innych podstaw prawnych.

Dane dotyczące produktów firmy Kettenbach są oparte na licznych badaniach i doświadczeniu technicznym. Wyniki te przekazujemy zgodnie z najlepszą wiedzą, zastrzegamy sobie jednak prawo do zmian technicznych w celu udoskonalania produktu.

Nie zwalnia to jednak użytkownika z obowiązku przestrzegania zaleceń i danych dotyczących stosowania produktu.

<p>Stan informacji: 18 sierpnia 2017</p>
--

한국어

제품 설명/용법

응축 경화 인상재 및 라이닝 인상재용 접착제로, 금속 및 아크릴에 접착됩니다.

사용 설명

Reto® 접착제를 인상용 트레이에 얇게 바르고 2분 이상 건조시킵니다. 온기와 압축 공기를 사용하면 건조 시간이 단축됩니다.

아크릴로 된 인상용 트레이의 경우, 접착제의 호환성을 확인하십시오. 사용 후 즉시 병의 마개를 닫으십시오!

그런 다음, 혼합된 인상재를 트레이에 담습니다. 트레이에 남은 인상재를 닦아내려면 에틸 알콜과 같은 유기 용제를 사용할 수 있습니다.

경고

부가형 경화 실리콘 폴리에테르, Vinylsiloxanether® 또는 다환화물 물질과 함께 Reto® 접착제를 사용하지 마십시오.

주의

유효기간이 지난 제품은 사용하지 마십시오.

재료를 삼키면 안 됩니다! 삼킨 경우, 증상이 발생하거나 지속되면 의사의 진료를 받으십시오.

눈에 닿지 않도록 하십시오. 눈에 들어간 경우, 즉시는 세척액이나 물로 완전히 씻어 내십시오. 증상이 발생하거나 지속되면 의사의 진료를 받으십시오.

피부에 닿지 않도록 하십시오.

수질에 유해하므로 하수구/지표수 또는 지하수에 재료가 들어가지 않도록 하십시오. 가정용 폐기물과 함께 폐기하지 마십시오.

드라이클리닝으로는 재료가 지워지지 않으므로 옷에 묻지 않도록 주의하십시오.

발화원으로부터 멀리 두십시오.

부작용

알려진 전신 부작용은 없지만, 극히 드물게 특정 접촉 알러지가 발생할 수도 있습니다.

재료에 알러지를 일으키는 성분이 포함되어 있다면 이 재료를 사용하지 마십시오.

구성

실리콘 수지, 용제(아세트산에틸, 크실렌)

보관 조건:

실온에서 건조한 장소에 보관합니다. 직사 광선과 급격한 온도 변화에 노출되지 않도록 해야 합니다.

상표

Reto® 접착제는 Kettenbach GmbH & Co. KG의 등록상표입니다.

참고

일부 Kettenbach 재료/제품은 특정 시장에서만 판매됩니다. 전문가가 치과용으로만 사용해야 합니다.

법적 책임의 제한

법으로 금지된 경우를 제외하고, Kettenbach GmbH는 보증, 계약, 부주의 또는 무과실 책임을 포함하여 주장된 이론을 불문하고, 본 제품으로 인해 발생한 직접적, 간접적, 특수적, 부수적 또는 결과적인 어떠한 손실이나 손해에 대해서도 법적 책임을 지지 않습니다.

Kettenbach 제품과 관련하여 제공된 정보는 응용 기술 분야에서외의 광범위한 연구와 경험을 바탕으로 합니다. 결과는 당사가 알고 있는 한 가장 정확한 지식을 바탕으로 제공된 것이며, 여기에는 제품 개발 차원의 기술적 변경 사항이 발생할 수 있습니다. 그러나 사용자는 제품 사용 시 모든 권고 사항과 정보를 고려 및 준수해야 합니다.

<p>업데이트: 2017년 8월 18일</p>

日本語

製品説明

縮合反応型印象材および裏装印象材用接着剤。金属およびアクリル樹脂の接着用です。

使用方法

Reto® 接着剤を印象用トレーの上に薄く伸ばし、2分以上乾燥させます。暖かい圧縮空気の場合、乾燥時間が短くなります。

印象用トレーがアクリル製の場合、本接着剤との適合性を確認してください。使用後は直ちに瓶を閉めること！

その後、混ぜ合わせた印象材をトレーに乗せます。印象材の残りをトレーから取り除くには、エチルアルコールなどの有機溶剤を使用してください。

警告

Reto® 接着剤を付加反応型シリコーン、ポリエーテル、Vinylsiloxanether®、またはポリスルフィド材料と使用しないでください。

注意

有効期限を過ぎた製品は使用しないでください。

材料を飲み込まないでください！万一飲み込んだ場合：症状が起きたり持続する際は、医師の診察を受けてください。

目に入らないようにしてください。万一目に入った場合：直ちに洗眼器または水で充分に洗い流してください。症状が起きたり持続する際は、医師の診察を受けてください。

皮膚に付かないようにしてください。

材料が下水や地表または地下水に入らないようにしてください（水に対する危険性があります）。家庭ごみと一緒に捨てないでください。

ドライクリーニングでは材料を除去することができないため、衣服に付かないようにしてください。

火気に近づけないでください。

副作用

全身の副作用は知られていませんが、まれに特定の接触アレルギーが起こる場合があります。使用成分に対してアレルギーがある場合は材料を使用しないでください。

成分

シリコーン樹脂、溶剤（酢酸エチル、キシレン）。

保管条件：

室温で乾燥した場所に保管し、日光への曝露、極端な温度変化を避けてください。

商標

Reto® 接着剤は、Kettenbach GmbH & Co. KGの登録商標です。

注記

選択されたKettenbachの材料または製品は、特定の市場でのみ入手可能です。専門家による歯の治療専用です。

責任の制限

法律で禁止されている以外に、Kettenbach GmbHは、保証、契約、過失、または厳格な責任を含む主張見解にかかわらず、直接的、間接的、特例、偶発的、必然的に本製品より生じたいずれの滅失・毀損に対する責任を負いません。

Kettenbach製品が提供する情報は、応用技術における包括的な研究および経験に基づいています。研究結果は弊社のこれまでの経験に基づくものであり、製品開発体制内で技術的変更を行う可能性があります。

しかし、ユーザーはいずれの使用についても、すべての推奨事項や情報を考慮し、それに必ず従ってください。

改定：2017年8月18日

<p>عربي</p>

<p>وصف المنتج/لواعي الاستعمال</p> <p>طلاء لاصق لمواد طبعات الأسنان وبطانات الأسنان الصناعية المنتجة من مواد الطبع المشابهة الكثافة للمسك على المواد المعدنية واللدائن الصناعية.</p>
<p>إرشادات التحضير</p> <p>قم بطلاء ملعقة الطباعة بطبقة رقيقة من الطلاء اللاصق Reto® واتركها تجف لمدة دقيقتين على الأقل، الحرارة والهواء المضغوط يخفضان فترة الجفاف. في حالة ملاصق الطبع المنتجة من اللدائن الصناعية، يرجى فحص ملامسة اللاصق. أغلق الزجاجه بعد الاستخدام فوراً!</p> <p>عقب ذلك ضع مواد الطبع المخلوطة على الملعقة. عند تنظيف حامل المواد، يمكن التخلص من بقايا مواد الطبع باستخدام مواد مذيبة عضوية، مثل إيثيل الكحول.</p>
<p>إرشادات تحذيرية</p> <p>يحظر استخدام الطلاء اللاصق Reto® مع السيليكونات المشابهة أو البولي إثير أو Vinylsiloxanether® أو مواد بولي سلفات.</p>
<p>إجراءات وقائية</p> <p>لا تُستخدم بعد انتهاء تاريخ الصلاحية. يحظر ابتلاع المادة؛ بعد الابتلاع عن طريق الخطأ؛ في حالة ظهور أو استمرار الشكوى، يرجى التوجه إلى الطبيب.</p> <p>تجنب ملامسة المادة للعين. في حالة ملامسة المادة للعين عن طريق الخطأ: نظف العين على الفور جيداً بواسطة منظف للعين أو بالماء. في حالة ظهور أو استمرار الشكوى، يرجى التوجه إلى الطبيب.</p> <p>تجنب ملامسة المادة للجلد.</p>
<p>الأعراض الجانبية</p> <p>لا تُعرف أية أعراض جانبية شائعة، إلا أنه لا يمكن استبعاد حدوث حساسية منفردة نتجم عن ملامسة المادة في حالات نادرة. يحظر استخدام المادة في حالة الحساسية المعروفة ضد أحد المواد المكونة للمنتج.</p>
<p>التركيب</p> <p>سليكون راتنجي، مادة مذيبة (أسيتات الإيثيل، زيتين).</p>

<p>ظروف الحفظ</p> <p>تُحفظ جافة بعيدا عن ضوء الشمس، تحفظ في درجة حرارة الغرفة، تجنب درجات الحرارة الغير عالية.</p>
<p>العلامات التجارية</p> <p>الطلاء اللاصق Reto® هو علامة تجارية مسجلة لصالح شركة Kettenbach المحدودة المسؤولة وشركائها شركة توصية.</p>
<p>إرشادات</p> <p>ليست جميع منتجات Kettenbach متوافرة في جميع الدول. مخصص للاستخدام في مجال الأسنان من الأشخاص المتخصصين.</p>

<p>تحديد المسؤولية</p> <p>طلما أن استبعاد المسؤولية أمر جائز قانونا، لا تتحمل شركة Kettenbach المحدودة المسؤولية أي مسؤولية عن فقدان الأسنان أو الأضرار التي نتجم عن هذا المنتج، سواء كان الأمر يتعلّق في ذلك بالضرار مباشرة أو غير مباشرة أو خاصة أو مصالحة أو لاحقاً، وذلك دون النظر إلى الوضع القانوني، بما فيها الضمان أو العقد أو الإجمال أو الإهمل.</p>
--

<p>تعتمد البيانات الخاصة بمنتجات Kettenbach على بحث شامل وخبرة استخدام فنية.</p> <p>نحن نوفر هذه النتائج تبعا لأفضل ما توصلت إليه معلوماتنا، لكننا نحتفظ بحقنا في إجراء تغييرات فنية لتطوير المنتج.</p> <p>هذا لا يعني مستخدم المنتجات من مراعاة التوصيات والبيانات عند الاستخدام.</p>
--

<p>تاريخ تحرير المعلومات: 18 أغسطس 2017</p>
